



Curriculum Vitae Europass

Informazioni personali

Cognome Nome **Barachini Giorgio**

Esperienza professionale

<p>Tipo di attività o settore</p> <p>Lavoro o posizione ricoperti</p> <p>Principali attività e responsabilità</p>	<p>Ricerca</p> <p>Ricercatore e collaboratore in progetti universitari</p> <p>1. 5 aprile 2016 - 4 maggio 2016. Incarico di lavoro autonomo per prestazione occasionale. Progetto di ricerca <i>L'Italia dei trovatori: repertorio informatizzato delle poesie occitane relative alla storia d'Italia (secc. XII-XIV)</i> (prof. M. Grimaldi). Risultati pubblicati su www.rialto.unina.it</p> <p>2. Da febbraio 2014. Collaboratore ed editore critico dei testi di Gaucelm Faidit ed Elias de Barjols nel progetto <i>Troubadours, Trouvères and the Crusades</i> con risultati pubblicati sui siti internet http://www2.warwick.ac.uk/fac/arts/modernlanguages/research/french/crusades/ e www.rialto.unina.it</p> <p>3. Da marzo 2012 a febbraio 2015. Assegnista di ricerca nell'ambito del progetto FIRB 2010 <i>Repertorio ipertestuale della tradizione lirica romanza delle Origini (TraLiRO)</i> all'interno dell'unità facente capo al Laboratorio di Filologia informatica dell'Università della Calabria</p> <p>4. Da ottobre 2012. Partecipante alla ricerca del progetto PRIN 2010-2011: <i>Canone letterario e lessico delle emozioni nel Medioevo europeo: un network di risorse online (bibliografia, manoscritti, strumenti multimediali)</i></p> <p>5. Da gennaio a marzo 2012. Collaboratore presso il Laboratorio di Filologia Informatica su fondi del progetto di ricerca PRIN 2008 (<i>L'affettività lirica romanza: lemmi e temi</i>, coordinatore Roberto Antonelli)</p> <p>6. Da gennaio a dicembre 2012. Collaborazione al progetto di ricerca finanziato dalla Commissione Europea <i>Università e scuola per un canone della letteratura europea</i></p>
<p>Nome e indirizzo del datore di lavoro</p>	<p>1. Sapienza-Università di Roma - Dip. DISGIS - Piazzale Aldo Moro, 5 - 00185 Roma</p> <p>2. University of Warwick, Coventry CV4 7AL, UK</p> <p>3. 4. 5. Università della Calabria - Via Pietro Bucci - 87036 Arcavacata di Rende (CS)</p> <p>6. Sapienza-Università di Roma - Dip. SEAI - Piazzale Aldo Moro, 5 - 00185 Roma</p>
<p>Tipo di attività o settore</p> <p>Lavoro o posizione ricoperti</p> <p>Principali attività e responsabilità</p>	<p>Didattica</p> <p>Lezioni e seminari</p> <p>1. Novembre 2015-Settembre 2016. Incarico d'insegnamento (42 ore): corso di Filologia e linguistica romanza (Prof. Distilo)</p> <p>2. Dicembre 2015. Supporto alla didattica: 12 ore di Linguistica romanza I (Prof.sa Negri)</p> <p>3. 28 Settembre-3 Novembre 2015. Supplenza per Materie letterarie, Latino, Storia e Geografia al Liceo Classico (18 ore settimanali)</p> <p>4. A. A. 2009-2010 e 2010-2011. Lezioni e seminari nell'ambito delle attività del Dottorato in Filologia e letterature romanze</p>
<p>Nome e indirizzo del datore di lavoro</p>	<p>1. Università della Calabria - Via Pietro Bucci - 87036 Arcavacata di Rende (CS)</p>

2. Università degli studi di Urbino "Carlo Bo" - Dip. di Studi internazionali, storia, lingue e culture - Via A. Saffi 2 - 61029 Urbino (PU)
3. Liceo classico "C. Botta" - C.so Re Umberto 37 - 10015 Ivrea (TO)
4. Sapienza - Università di Roma - Piazzale Aldo Moro, 5 - 00185 Roma

<p>Tipo di attività o settore Lavoro o posizione ricoperti</p>	<p>Editoriale</p> <p>1. Da gennaio a maggio 2012. Incaricato dell'editing. Curatela degli atti del convegno «Metamorfosi. La cultura della metropoli», tenutosi a Roma presso la Sapienza dal 14 al 15 ottobre 2010 (pubblicato presso Viella, Roma, 2012)</p> <p>2. Da maggio 2008 a gennaio 2009. Impiegato. Traduzione, correzione, editing, validazione dei testi destinati ai videogiochi e ai manuali prodotti dall'azienda Nintendo of Europe, Francoforte</p> <p>3. Da febbraio 2005 al maggio 2005. Stagista. Curatela dell'antologia "Under 25: Terzo Millennio" attraverso selezione dei racconti da pubblicare ed editing. Redazione dei comunicati stampa</p>
<p>Nome e indirizzo del datore di lavoro</p>	<p>1. Viella - Via delle Alpi, 32 - 00198 Roma</p> <p>2. Nintendo of Europe GmbH - Eschersheimer LandstraRe 224 - 60320 Frankfurt am Main, Germania</p> <p>3. Costa & Nolan S. r. l. di Mursia Silvio - Via Boscovich, 44 - 20124 Milano</p>
<p>Tipo di attività o settore Lavoro o posizione ricoperti</p>	<p>Traduzione</p> <p>Da novembre 2010. Traduttore di opere letterarie dal tedesco (in particolare romanzo «Im Kampf um Gott» di Lou-Andreas Salomé</p>
<p>Nome e indirizzo del datore di lavoro</p>	<p>Editori Riuniti - Via Appennini, 53 - 00198 Roma</p>
<p>Tipo di attività o settore Lavoro o posizione ricoperti</p>	<p>Turismo</p> <p>Da aprile 2006 a marzo 2008. Impiegato. Attività di housing, di tutoring e delle attività ricreative per gli studenti universitari stranieri in scambio a Milano. Contatto con musei ed enti turistici; preparazione di gite e viaggi che includevano trasporto, alloggio e visite guidate di Milano o di siti nazionali; organizzazione di eventi sportivi e di eventi serali</p>
<p>Nome e indirizzo del datore di lavoro</p>	<p>Erasmus and Exchange Students Association - ESEG; Via Carducci, 12 - 20123 Milano</p>

Convegni e giornate di studi

- Roma, 18-23 luglio 2016.** *XXVIII Congresso internazionale di linguistica e filologia romanza.* Titolo della comunicazione: «*Corpora* autoriali in TrobVers: *varia lectio* e *varia interpretatio* in Raimon de Miraval»
- Santiago de Compostela, 10-12 marzo 2015.** Coloquio Internacional *A expresión das emocións na lirica romanica medieval.* Titolo della comunicazione: «L'espressione dei sentimenti in Raimon de Miraval»
- Milano, 16-17 giugno 2014.** Convegno internazionale *Anomalie, residui e riusi nelle tradizioni liriche romanze medievali.* Titolo della comunicazione: «Revisori e filologi nella tradizione di Peire d'Alverne e di Peire de Barjac»
- Nancy, 13-20 luglio 2013.** XXVII^e Congrès international de linguistique et de philologie romanes. Titolo della comunicazione presentata con R. Viel: «Valore lessicale della suffissazione *-uc* nel sistema rimico dei trovatori»
- Roma, 23 maggio 2013.** Giornata di studi *Riscritture d'autore. La creazione letteraria nelle varianti macro-testuali.* Titolo della comunicazione: «Le forme del racconto in Marguerite Duras»
- Roma, 25-29 settembre 2012.** *Le forme del tempo e del cronotopo nelle letterature romanze e orientali.* X Convegno della Società Italiana di Filologia Romanza, VIII Colloquio Internazionale Medioevo romanzo e orientale. Titolo della comunicazione: «Una (quasi) nuova canzone di Gaucelm Faidit (BEdT 167, 4a) e il suo quadro culturale»
- Roma, 16-17 marzo 2012.** Convegno internazionale *La letteratura e la formazione degli Europei.* Titolo della comunicazione presentata con R. Rea: «Le emozioni degli Europei»

Béziers, 12-19 giugno 2011. *Los que fan viure e treslucir l'occitan.* X^e Congrès de l'Association Internationale d'Études Occitanes. Titolo della comunicazione: «*Cor comme nom particular en ancien occitan et le rôle du Consistori del Gay Saber dans la création de la norme grammaticale*»

Istruzione e formazione

Date	Da novembre 2008 a febbraio 2012
Titolo della qualifica rilasciata	Dottore di ricerca
Principali tematiche/competenze professionali possedute	Dottorato di ricerca in "Filologia e Letterature romanze" (XXIV ciclo) presso "Sapienza - Università di Roma", terminato il 13/2/2012 con la discussione della tesi dal titolo "L'edizione critica di Elias de Barjols (BdT 132)"
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	"Sapienza - Università di Roma" - Piazzale Aldo Moro, 5 - 00185 Roma Dipartimento di Studi Europei, Americani e Interculturali
Date	Da ottobre 2005 a marzo 2008
Titolo della qualifica rilasciata	Laurea Specialistica in Filologia Moderna. Laureato il 31 marzo 2008 con voti 110/110 e lode con una tesi dal titolo "Sul trovatore Elias de Barjols"
Principali tematiche/competenze professionali possedute	Ambito filologico e paleografico (critica testuale e studio dei manoscritti), ambito linguistico (indoeuropeistica) e filosofico (filosofia del linguaggio), analisi storico-artistica dei beni culturali. Approfondimento dello studio delle lingue straniere: tedesco e francese
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università Cattolica del Sacro Cuore - Sede di Milano
Date	Da ottobre 2005 a marzo 2006
Titolo della qualifica rilasciata	Erasmus presso la Technische Universitat Dresden
Principali tematiche/competenze professionali possedute	Perfezionamento della lingua tedesca. Perfezionamento degli studi in ambito linguistico, storico-artistico, cinematografico
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Technische Universitat Dresden
Date	Da ottobre 2002 a ottobre 2005
Titolo della qualifica rilasciata	Laurea in Lettere Moderne. Laureato il 15 dicembre 2005 con voti 110/110 e lode con una tesi dal titolo "Letteratura e scienza"
Principali tematiche/competenze professionali possedute	Ambito letterario (storia, critica, linguistica della letteratura italiana e latina in primo luogo, tedesca, inglese e francese in secondo luogo), filosofico (estetica), storico-artistico (storia e critica d'arte), cinematografico (storia, tecnologia e critica del cinema), teatrale (storia della drammaturgia e laboratori di teatro), musicale (storia e teoria della musica), giuridico (legislazione dei beni culturali)
Nome e tipo d'organizzazione erogatrice dell'istruzione e formazione	Università Cattolica del Sacro Cuore - Sede di Milano

Capacità e competenze personali

Madrelingua **Italiano**

Altre lingue

Autovalutazione

Livello europeo (*)

Inglese

Tedesco

Francese

Spagnolo

Arabo

Comprensione				Parlato				Scritto	
Ascolto		Lettura		Interazione orale		Produzione orale			
C1	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato
C1	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato
C1	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato	C1	Avanzato
B1	Intermedio	B2	Intermedio	B1	Intermedio	B1	Intermedio	B1	Intermedio
	Nessuno	A1	Elementare		Nessuno	A1	Elementare	A1	Elementare

(*) Quadro comune europeo di riferimento per le lingue

Certificati	TOEFL (PBT) conseguito il 07/09/2007 con punti 567/577 GOETHE-ZERTIFICAT C1 conseguito l' 08/07/2016 con punti 89,5/100 (Note: gut)
Capacità e competenze sociali	<ul style="list-style-type: none"> - Capacità di lavoro in progetti di ricerca nazionali ed internazionali e spirito di gruppo acquisito grazie alla partecipazione al progetto <i>Troubadours, Truvères and the Crusades</i> della University of Warwick e al progetto FIRB 2010; attraverso il lavoro presso Nintendo, sia all'interno del team italiano, sia mediante confronto con i team inglese, francese, tedesco, spagnolo; attraverso la collaborazione con case editrici e attraverso l'attività nell'associazione ESEG; - Capacità di relazionarsi in ambienti multiculturali acquisita durante il percorso dottorale e post-dottorale e, inoltre, in ambito lavorativo presso Nintendo e in ambiti meno formali durante il soggiorno Erasmus e attraverso l'attività con l'associazione ESEG; - Efficacia nella comunicazione acquisita attraverso le attività didattiche universitarie e le attività di dottorato (tra cui la scrittura di articoli e interventi per convegni e la preparazione di lezioni, seminari, congressi) e attraverso l'attività all'interno dell'associazione ESEG, in particolare guidando visite turistiche a Milano.
Capacità e competenze organizzative	- Gestione del lavoro di gruppo ottenuto grazie alla partecipazione ai progetti di ricerca e, inoltre, grazie al lavoro presso Nintendo con la cooperazione con i gruppi spagnolo, inglese, francese, tedesco e presso ESEG, sia a livello organizzativo, sia a livello ricreativo, in particolare attraverso l'organizzazione di viaggi, eventi serali e giri turistici.
Capacità e competenze informatiche	<ul style="list-style-type: none"> - Buona conoscenza del pacchetto Office (Word, Excel, Powerpoint, Access) e di Internet, certificata dalla patente ECDL (European Computer Driving Licence); - Buona conoscenza del programma di gestione database Filemaker Pro; - Conoscenza di base del linguaggio di programmazione FORTRAN77.
Altre capacità e competenze	<ul style="list-style-type: none"> - Scherma - Cucina
Patente	Categoria B
Allegati	Tutti i certificati saranno inviati su richiesta. Ivi sostituiti da autocertificazione in base all'art. 46 D. P. R. 445/2000.